



## Doosan Infracore Portable Power

Parts News – Febbraio 2011

### In questo numero:

Cambiamento Parts Sales & Marketing Managers – [Annuncio](#)

Battery maintenance and storage tips

Suggerimenti per la manutenzione e l'immagazzinaggio delle batterie

Sistema di gestione delle formazioni – LMS

[Promozioni](#) febbraio-marzo: Olio Protec e Filtri

A collage of images related to Doosan equipment and parts. It includes several cylindrical oil filters of different sizes, a close-up of a mechanical component with yellow and red parts, and a blue and red drill bit. The background of the collage is dark with a faint "DOOSAN" watermark.

Il team ricambi  
Portable Power vi  
augura un buon inizio

2011



# Doosan Infracore Portable Power

Parts News – Febbraio 2011



## Cambiamento Parts Sales & Marketing Managers

Siamo lieti di annunciare che **Michael Fuest**, ex District Aftermarket Manager, è il nostro nuovo Parts Sales and Marketing Manager per la Germania e la Svizzera.

In uno sforzo costante di assistervi meglio nella vostra attività di vendita dei ricambi, abbiamo ridistribuito i territori dei PSMM e ristrutturato come segue l'organizzazione del Parts Sales & Marketing per il materiale compatto:



**Nicolas Demeester**  
Parts Sales & Marketing  
Manager EMEA

T +32 (0)2 371 68 51  
M +32 (0)475 75 71 00  
[nicolas.demeester@doosan.com](mailto:nicolas.demeester@doosan.com)



**Claudia Tuveri**  
PSMM for Italy, Spain,  
Portugal, Israël, Greece,  
Turkey, Cyprus  
T: +32(0)2 371.68.37  
F: +32(0)2 371.69.15  
M: +32(0)499.98.89.31  
[claudia.tuveri@doosan.com](mailto:claudia.tuveri@doosan.com)



**Marc Allarousse**  
PSMM for Benelux,  
Nordics, Baltics, Africa,  
Middle East  
T: +32(0)2 371.69.07  
F: +32(0)2 371.69.15  
M: +32(0)493 09.77.45  
[marc.allarousse@doosan.com](mailto:marc.allarousse@doosan.com)



**Christophe Lebourdais**  
PSMM for France, Antilles  
T: +33(0)1 30 16 21 47  
M: +33(0)6 08 30 65 07  
[christophe.lebourdais@doosan.com](mailto:christophe.lebourdais@doosan.com)



**Harry Dale**  
PSMM for UK, Ireland,  
Austria, Eastern Central  
Eur, Russia/CIS, Austria  
T: +44 1942 266 906  
F: +44 1942 266 881  
M: +44 7776 170 921  
[harry.dale@doosan.com](mailto:harry.dale@doosan.com)



**Carine Nélisten**  
Parts Sales Support  
Manager  
T: +32(0)2 404 07 61  
M: +32(0)475 46 37 58  
[carine.nelissen@doosan.com](mailto:carine.nelissen@doosan.com)



**Michael Fuest**  
PSMM for Germany,  
Switzerland  
T: +49 203 34666870  
M: +49 151 16331026  
[michael.fuest@doosan.com](mailto:michael.fuest@doosan.com)





# Doosan Infracore Portable Power

Parts News – Febbraio 2011



## Manutenzione ed immagazzinaggio delle batterie

### Ricarica della batteria su macchine in giacenza

**Alle batterie delle macchine nuove deve essere applicata una carica supplementare al 100%**

Un fattore chiave per la durata della batteria è il mantenimento del livello di carica. L'impianto di ricarica della macchina è stato progettato per mantenere la carica della batteria, non per ricaricare completamente una batteria scarica. In media, il motore di una macchina deve girare a regime minimo alto per 15-20 minuti per ripristinare la carica della batteria consumata al momento dell'avviamento. L'impianto di ricarica, infatti, può richiedere parecchie ore di funzionamento del motore per ripristinare la carica utilizzata per i molti avvii durante le procedure di spedizione della macchina.

### Il tempo di riposo della batteria è stato aumentato da 10 a 60 minuti

Il valore della tensione rilevato può variare significativamente nei primi minuti di utilizzo o di ricarica della batteria. Il valore della tensione rilevato sarà accurato solo se la batteria NON è stata recentemente caricata o utilizzata. Prima di controllare la tensione a circuito aperto, attendere almeno **60 minuti** dopo l'uso o la carica della batteria.

### Il livello di carica della batteria delle macchine in giacenza deve essere controllato ogni 30 giorni

Poiché le condizioni climatiche locali possono esporre le batterie delle macchine in giacenza a temperature estremamente elevate o basse. Quando la tensione a circuito aperto della batteria diminuisce sotto i 12,4 V, la batteria deve essere sottoposta a carica supplementare al 100% con un tasso di ricarica lento.

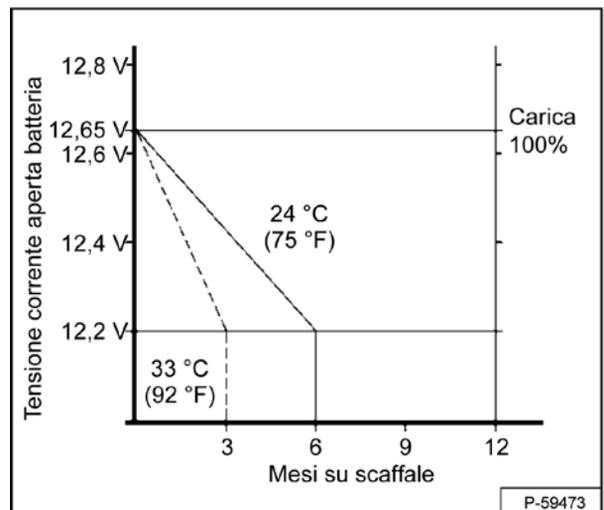
### Manutenzione delle batterie in giacenza

**Una carica supplementare è necessaria ogni 6 mesi di presenza in magazzino per mantenere la batteria a un livello di carica superiore al 75%**

Quando non vengono utilizzate, tutte le batterie perdono lentamente la carica. Se una batteria si scarica, si consiglia di eseguire una carica supplementare sia se la batteria è inclusa nelle scorte sia se viene preparata per la vendita. Non trascurare le batterie utilizzate a scopo di esposizione.

### Le batterie in giacenza devono essere sottoposte a rotazione per mantenere rigorosamente il criterio FIFO

Se le batterie a liquido vengono conservate per lunghi periodi senza essere ricaricate, è possibile che la corrosione della griglia sia più rapida e che si formino strati di materiale non conduttivo tra le griglie e i materiali attivi, con possibile conseguente perdita di capacità e guasto prematuro della batteria. Tutte le batterie devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto, in posizione verticale e lontano dal pavimento o dal terreno. **Non impilare mai le batterie una sull'altra.**





# Doosan Infracore Portable Power

Parts News – Febbraio 2011



## Manutenzione ed immagazzinaggio delle batterie (Seg.)

### Preparazione di una batteria per la vendita

Se una batteria di ricambio viene prelevata dalle giacenze per essere installata, controllare innanzitutto il livello dell'elettrolita in tutti gli elementi. Se necessario, aggiungere acqua distillata o deionizzata per portare il livello di tutti gli elementi fino ai pozzetti di sfiato. Non aprire i tappi di sfiato sulle batterie che non richiedono manutenzione. Mantenere chiusi gli sfiati della batteria durante la fase di ricarica. La ricarica produce gas infiammabili che devono poter uscire attraverso il cappuccio o tappo di sfiato della batteria.

Caricare la batteria a 12,6 V. Per portare una batteria al 100% della carica sono necessari un tasso di ricarica lento (15 V) e un certo periodo di tempo. Un tasso di ricarica rapido applicato per un periodo di tempo breve non consente di caricare completamente la batteria e può provocare l'ebollizione della soluzione della batteria. Se l'elettrolita ribolle in modo significativo durante la ricarica, ridurre il tasso di ricarica finché il ribollimento non si esaurisce. Dopo la ricarica, controllare nuovamente il livello dell'elettrolita in tutte le celle per verificare che sia corretto.

### Manutenzione della batteria dopo la vendita

Un controllo ordinario della batteria può essere eseguito durante i regolari rifornimenti di carburante o in occasione degli intervalli di manutenzione, per esempio dei cambi di olio. La pulizia della batteria pulita e i collegamenti saldamente fissati migliorano le prestazioni della batteria. Se è necessario rabboccare l'elettrolita della batteria durante l'uso, aggiungere acqua distillata o deionizzata.

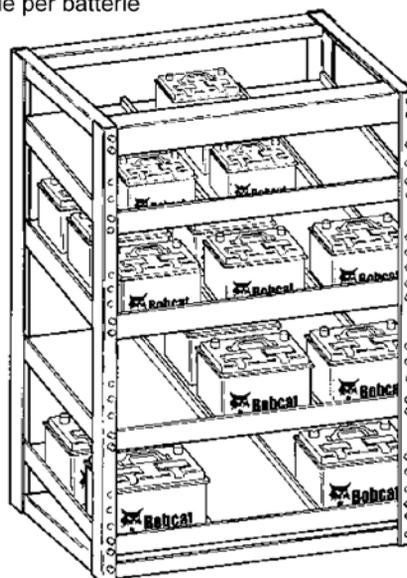
**Non aggiungere acido.**

### Manutenzione della batteria durante il rimessaggio della macchina

Se la macchina viene rimessata per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria. Verificare che il livello dell'elettrolita sia corretto e caricare completamente la batteria. Riporre la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperature superiori alla temperatura di congelamento; ricaricarla periodicamente.

Il Manuale d'uso e manutenzione comprende informazioni sulla manutenzione della batteria e sul rimessaggio di lungo periodo. Leggere tali informazioni con i clienti per prolungare la durata della batteria, nonché aumentare la soddisfazione dei clienti.

Scaffale per batterie



B-23215



# Doosan Infracore Portable Power

Parts News – Febbraio 2011

## Sistema di gestione delle formazioni (LMS)

La **formazione** riveste un ruolo estremamente importante in Doosan e per questo ci impegniamo al massimo per offrire a voi, i migliori servizi di formazione possibili. Poter contare su **personale adeguatamente addestrato** è fondamentale per il vostro successo e la possibilità di accedere rapidamente e con facilità a tutte le informazioni relative alla formazione vi aiuterà ad effettuare sempre la scelta giusta.

**LMS** (acronimo di Learning Management System, cioè sistema di gestione della formazione) è un'applicativo web che vi consente l'accesso immediato alla programmazione, iscrizione, ricerca e rendicontazione di tutte le offerte di formazione. Comprende informazioni quali il catalogo e il calendario dei corsi di formazione e lo storico e i resoconti delle attività di formazione.

Queste sessioni di formazione si svolgeranno **in lingua inglese, francese, italiano, spagnolo, tedesco e polacco**. In caso di bisogno di un'assistenza più personalizzata o di un corso di formazione rapida per il personale in una lingua diversa, siete pregati di contattare Tania Terron ([tania.terron@doosan.com](mailto:tania.terron@doosan.com)) che vi proporrà una soluzione fatta su misura per voi.

[www.doosantraining.com](http://www.doosantraining.com)

The screenshot displays the LMS interface with a sidebar on the left and a main content area. The sidebar includes 'View courses' (Required, Enrolled in, Optional, By locations/dates, By type) and 'Important knowledge' (Updates, Library). The main area features an 'Urgent!' badge and an 'Announcement' box. Below these is a table of courses:

Product Line	Course Name	Course Delivery	License Avail	Enroll
	<a href="#">Compact Line - Product - Applications &amp; Attachments</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Product - Demonstrator Training</a>	Instructor Led	Not Required	Course Not Available
 <a href="#">Compact Product</a>	<a href="#">Compact Line - Product - Introductory Compact Concept</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Product - Product Update &amp; Competition</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - Introductory Training</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - MX &amp; Roto Telescopic Handlers Advanced</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - MX &amp; SSL Advanced</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - MX Advanced (NL language)</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - MX Advanced (RUS language)</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll
	<a href="#">Compact Line - Service - MX Advanced</a>	Instructor Led	Not Required	Not Started Enroll



## Doosan Infracore Portable Power



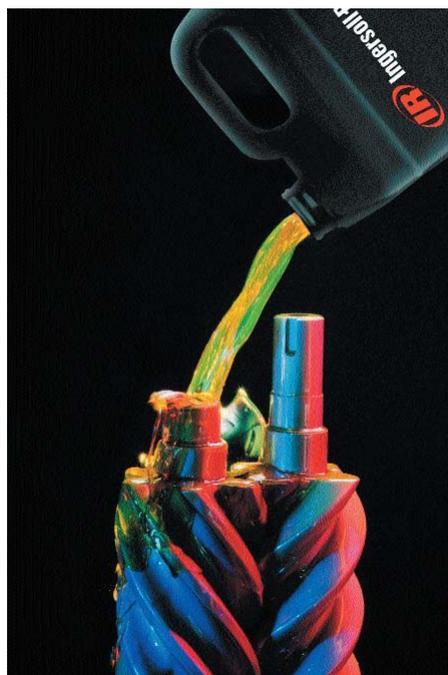
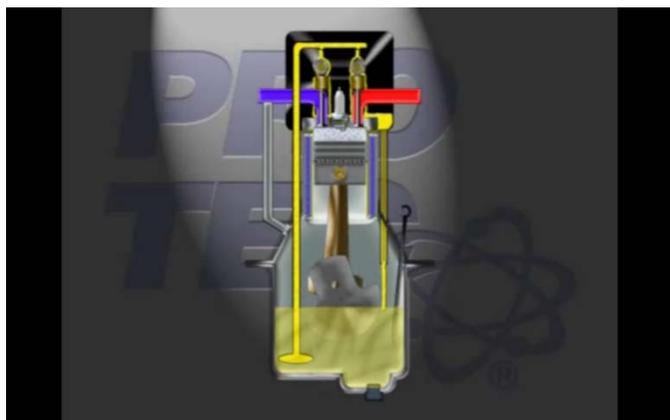
### Promozioni febbraio/marzo

---

#### Filtri e kit di filtri



#### Olio Protec



Offerta valida dal 22 febbraio al 31 marzo 2011, esclusivamente per gli ordini effettuati tramite la piattaforma E-commerce. I prezzi si intendono franco fabbrica e sono soggetti a modifica senza preavviso.